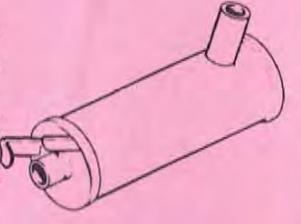


PRODUKT	AVD.	GRUPP	NR	DATUM
PRODUCT	SECTION	GROUP	NO.	DATE
ERZEUGNIS	ABT.	GRUPPE	NR.	DATUM
PRODUIT	SECTION	GROUPE	NO.	DATE
P	2	25	1	Jan 84

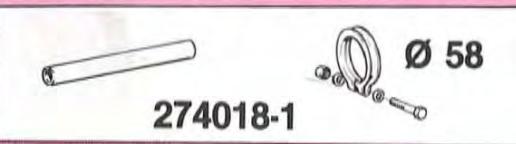
- AVGASSYSTEM
EXHAUST SYSTEM
- ABGASSYSTEM
- SYSTEME D'ECHAPPEMENT
- PAKOPUTKISTO
- VOLVO 240- B17, B19A Italien, B19E, B21A/E, B23A/E, D20, D24, B19A/K 1984-
- VOLVO 260- B27A/E 1976-, -B28A/E

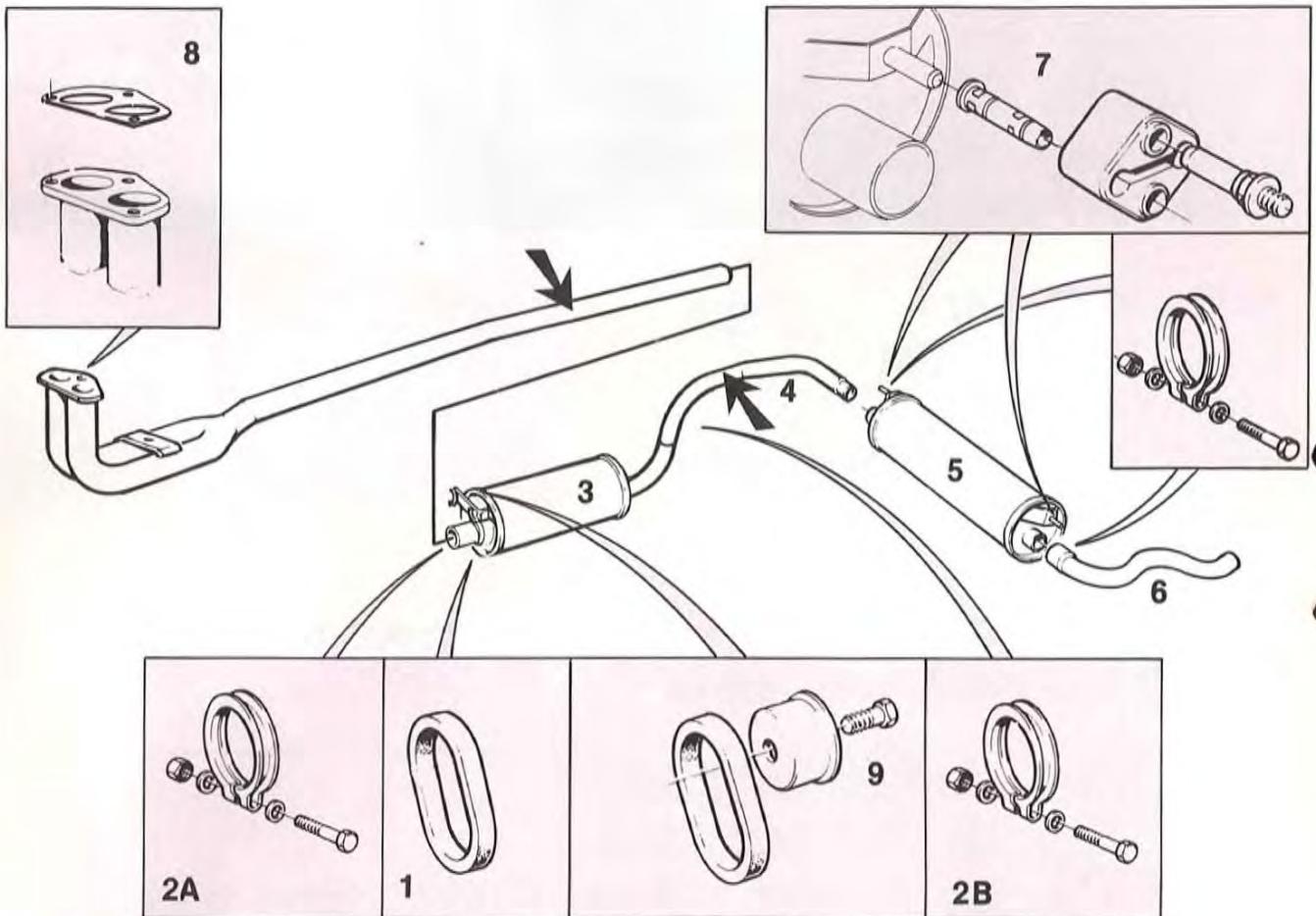
- A**
- Byte av **hela systemet** inkl. främre rör på alla vagnar.
OBS! FLÄNSPACKNING KÖPES SEPARAT!
 - Replacing the **entire system** incl. the front pipe on all models.
NOTE! FLANGE GASKET IS NOT INCLUDED!
 - Austausch des **ganzen Systems** inklusive vorderes Rohr bei allen Fahrzeugen.
ACHTUNG! AUSPUFFKRÜMMERDICHTUNG WIRD SEPARAT GEKAUFT!
 - Echange de **tout le système** tuyau avant inclus, sur tous les véhicules.
ATTENTION! LE JOINT DE LA TUBULURE D'ECHAPPEMENT S'ACHÈTE SEPARATEMENT!
 - **Koko putkiston** vaihto mukaanluettuna etumainen putki kaikissa autoissa.
HUOM! PAKOSARJAN TIIVISTE OSTETAAN ERIKSEEN!

- B**
- Byte av **bakre system** på vagnar försedda med **KORT**, främre ljuddämpare enl. bild.
 - Replacing the **rear system** on cars with a **SHORT** front silencer as per illustration.
 - Austausch des **hinteren Systems** bei Fahrzeugen, die mit **KURZEM**, vorderen Schalldämpfer, gemäß Abbildung, versehen sind.
 - Echange du **système arrière** sur les véhicules avec un pot d'échappement avant **COURT** comme le montre la figure ci contre.
 - Takimmaisen putkiston vaihto autoissa, joissa on **LYHYT** etumainen äänenvaimennin kuten kuvassa.
- 

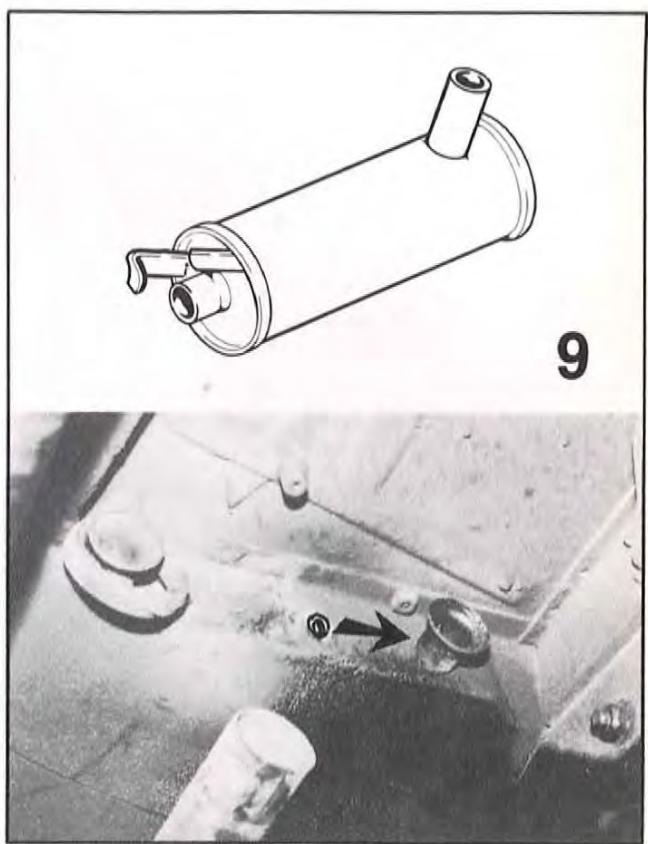
- C**
- Byte av **bakre system** på vagnar med **LÄNG**, främre ljuddämpare enl. bild
 - Replacing the **rear system** on cars with a **LONG** front silencer as per illustration.
 - Austausch des **hinteren Systems** bei Fahrzeugen, die mit **LANGEM**, vorderem Schalldämpfer, gemäß Abbildung, versehen sind.
 - Echange du **système arrière** sur les véhicules avec un pot d'échappement avant **LONG** comme le montre la figure ci-contre.
 - Takimmaisen putkiston vaihto autoissa, joissa on **PITKÄ** etumainen äänenvaimennin kuten kuvassa.
- 

Dessutom erfordras
Also required
Außerdem erforderlich
De plus sont nécessaires
Lisäksi tarvitaan



A**— SVENSKA —****BYTE AV HELA SYSTEMET**

- Kapa systemet vid pilarna. Lossa främre rör från grenrör och växellådsfäste. Tag bort hela det gamla systemet.
- OBS! Om vagnen tidigare hade LÄNG, främre ljuddämpare (9) måste det högra gummiringsfästet flyttas utåt till nästa fästpunkt (9).
- Montera nytt främre rör med ny grenrörspackning (8). Fäst röret löst till växellådkonsolen.
- OBS! Främre rör för dieselvagnar samt 260 har annorlunda utseende mot vad bilden visar.
- Anslut ny främre dämpare (3) med klamma (2a) till främre rör. Häng upp ljuddämparen i gummiringarna (1).
- OBS! Alla klammor dras endast löst för att systemet senare skall kunna justeras.
- Montera mellanrören (4) med klamma (2b).
- Montera hylsorna i de nya gummiupphängningarna (7) för bakre ljuddämpare.
- Häng upp bakre ljuddämpare (5) på plats. Observera märkning IN och OUT. Anslut till mellanrören med klamma.
- Montera bakre rör (6) med klamma.
- Börja åtdragningen framifrån. Kontrollera att främre rörets fästkonsol ligger an mot fästet vid växellådan. I annat fall kan systemet snabbt gå sönder. Drag alla klammor och kontrollera att systemet inte ligger an mot karossen eller andra delar.



A

— ENGLISH —

REPLACING THE ENTIRE SYSTEM

- Cut the system where indicated by arrows. Dismount the front pipe from manifold and gearbox bracket. Remove the old system.
- NOTE! If the car had a LONG front silencer (9), the right rubber ring support must be moved to the next attachment point (9).
- Mount a new front pipe with new manifold gasket (8). Fix the pipe loosely to the gearbox bracket.
NOTE! The front pipes for Diesel and 260 cars do not look exactly like the illustration.
- Connect new front silencer (3) with clamp (2a) to front pipe. Install the silencer with rubber rings (1).
- In order to allow adjustment of the system, the clamps must not be fully tightened.
- Fit the middle pipe (4) with clamp (2b).
- Fit the sleeves in the new rubber supports (7) for the rear silencer.
- Install the rear silencer (5). Note marking "IN" and "OUT". Connect to the middle pipe with a clamp.
- Install the end pipe (6) with clamp.
- Start tightening from front. Make sure that the front pipe bracket lies close to the gearbox bracket. Otherwise the system might break quickly. Tighten all clamps and check that the system runs free of the chassis and other parts.

— FRANÇAIS —

ECHANGE DE TOUT LE SYSTEME

- Couper le système vers les flèches. Enlever le tuyau avant de la tubulure et de la fixation de boîte de vitesses. Déposer tout l'ancien système.
- ATTENTION! Si le véhicule avait un pot d'échappement avant LONG (9), la fixation droite de la bague caoutchouc doit être déplacée vers l'extérieur jusqu'au prochain point de fixation (9).
- Monter un tuyau avant neuf avec un joint de tubulure neuf (8). Fixer le tuyau sans serrer dans le support de la boîte de vitesses.
ATTENTION! le tuyau avant pour les véhicules diesel ainsi que pour les 260, n'est pas identique à celui montré par la figure.
- Monter le pot d'échappement neuf (3) avec l'attache (2a) au tuyau avant.
Suspendre le pot d'échappement dans les bagues en caoutchouc (1).
- ATTENTION! toutes les attaches devront seulement être posées sans serrer afin de pouvoir, par la suite, ajuster le système.
- Monter le tuyau intermédiaire (4) avec l'attache (2b).
- Monter les douilles dans les suspensions caoutchouc (7) pour le pot d'échappement arrière.
- Suspendre le pot d'échappement arrière (5) en place. Noter les repères IN et OUT. Assembler au tuyau intermédiaire avec une attache.
- Monter le tuyau arrière (6) avec une attache.
- Commencer le serrage à partir de l'avant. Vérifier que la console de fixation du tuyau avant vient bien contre la fixation sur la boîte de vitesses. Sinon le système peut rapidement être détérioré. Serrer toutes les attaches et vérifier que le système ne touche ni la carrosserie ni d'autres pièces.

— DEUTSCH —

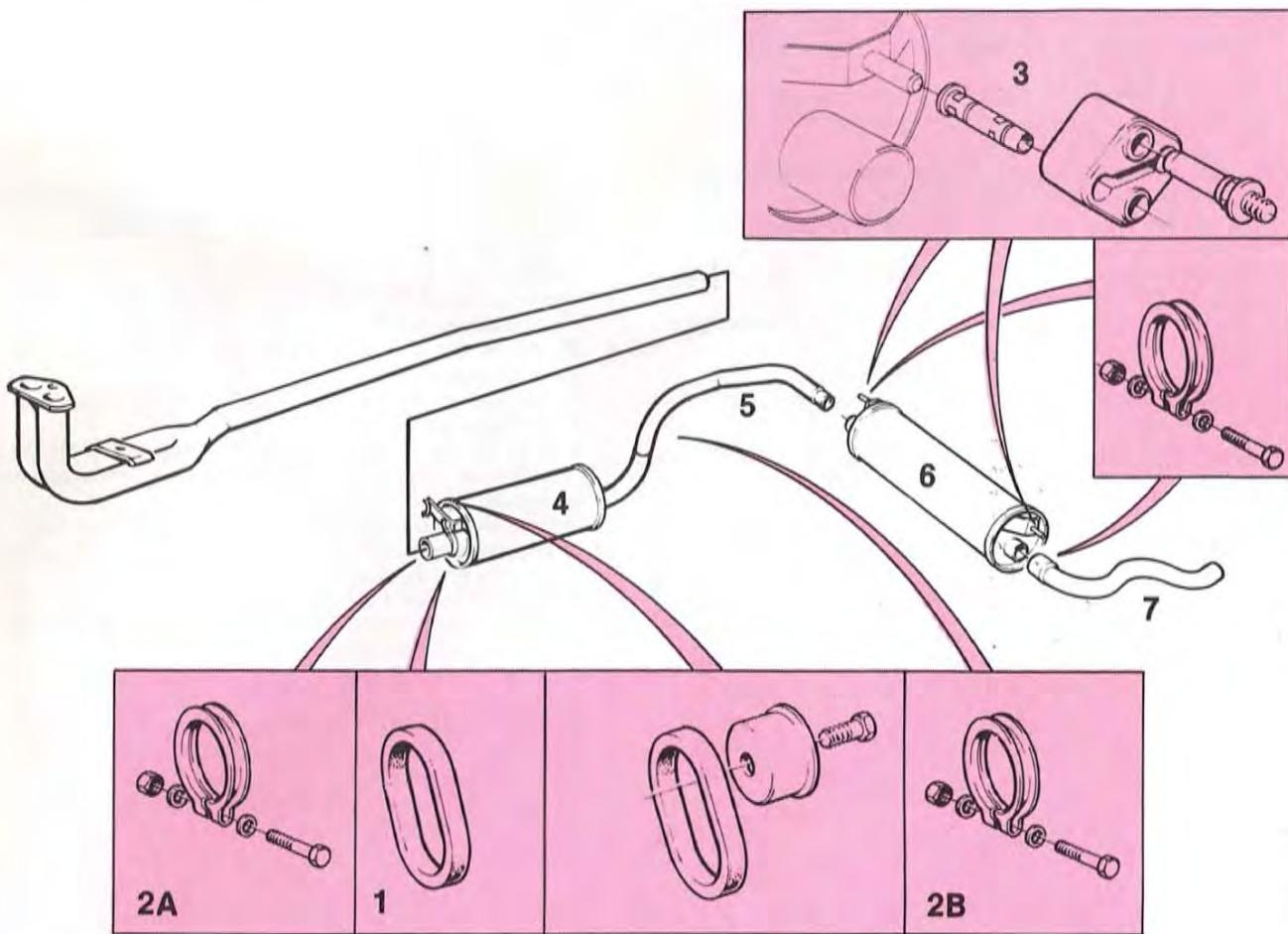
AUSTAUSCH DES GANZES SYSTEMS

- Das System bei den Pfeilen trennen. Das vordere Rohr vom Auspuffkrümmer und von der Getriebegehäusebefestigung lösen. Das alte System ganz entfernen.
- ACHTUNG! Falls das Fahrzeug vorher mit LANGEM, vorderen Schalldämpfer (9) ausgerüstet war, so muß die rechte Gummiringhalterung nach außen zum nächsten Befestigungspunkt (9) versetzt werden.
- Neues vorderes Rohr mit neuer Auspuffkrümmerdichtung (8) montieren. Das Rohr lose an die Getriebegehäusekonsole befestigen.
ACHTUNG! Vorderes Rohr für Dieselfahrzeuge sowie 260 sieht anders aus als das Bild zeigt.
- Neuen vorderen Dämpfer (3) mit Schelle (2a) an das vordere Rohr anschließen. Den Schalldämpfer in die Gummiringe (1) aufhängen.
- ACHTUNG! Alle Klemmen werden nur lose angezogen, um das System später justieren zu können.
- Das Zwischenrohr (4) mit Schelle (2b) montieren.
- Die Hülsen in den neuen Gummiaufhängungen (7) für den hinteren Schalldämpfer montieren.
- Den hinteren Schalldämpfer (5) aufhängen. Markierung IN und OUT beachten. An das Zwischenrohr mit Klemme anschließen.
- Hinteres Rohr (6) mit Klemme montieren.
- Den Anzug von vorne beginnen. Überprüfen, daß die Befestigungskonsole des vorderen Rohres an der Befestigung beim Getriebegehäuse anliegt. Falls nicht, so kann das System schnell kaputtgehen. Alle Klemmen anziehen und überprüfen, daß das System nicht an der Karosserie oder anderen Teilen anliegt.

— SUOMI —

KOKO PUTKISTON VAIHTO

- Katkaise putket nuolien kohdalta. Irrota etumainen putki pakosarjasta ja vaihteistonkiinnikkeestä. Ota vanha pakoputkisto kokonaan pois.
- HUOM! Jos autossa oli alkaisemmin PITKÄ etumainen äänenvaimennin (9) on olkeanpuoleinen kumiren-gaskiinnike siirrettävä seuraavaan kiinnityskohtaan (9).
- Asenna uusi etuputki ja uusi pakosarjan tiiviste (8). Kiinnitä putki löysästi vaihteiston kannattimeen.
HUOM! Dieselautojen ja 260-autojen etuputki ei ole samanlainen kuin kuvassa.
- Liiä uusi etumainen äänenvaimennin (3) pitimellä (2a) etuputkeen.
Ripusta äänenvaimennin kumirenkaisiin (1).
- HUOM! Kiristimiä ei tiukatavilä, jotta putkiston asennusta voidaan säätää edelleen.
- Asenna väliputki (4) pitimellä (2b).
- Asenna holkit uusiin takaäänenvaimentimen kumiripustimiin (7).
- Ripusta takaäänenvaimennin (5) paikalleen. Huomaa merkinnät IN ja OUT.
Liiä väliputkeen pitimellä.
- Asenna takaputki (6) pitimellä.
- Aloita jältiluukkaaminen edestä pään. Tarkasta, että etuputken kiinnityskannatin on vaihteistonkiinnitintä vasten. Muussa tapauksessa putkisto voi vahingoittua pain. Tiukkaa kaikki pitimet ja tarkasta, ettei putkisto ole korissa tai muissa osissa kiinni.

B**SVENSKA****BYTE AV BAKRE SYSTEM**

- Lossa gummiringarna (1) på främre ljuddämparen (4).
- Lossa klamman (2a) mellan främre rör och främre ljuddämpare.
- Kapa mellanröret (5) och tag bort det bakre systemet.
- Anslut ny främre dämpare (4) med klamma (2a) till främre rör.
- Häng upp ljuddämparen i gummiringarna (1).
- OBS! Alla klammar dras endast löst för att systemet senare skall kunna justeras.
- Montera mellanröret (5) med klamma (2b).
- Montera hylsorna i de nya gummiupphängningarna (3) för bakre ljuddämpare.
- Häng upp bakre ljuddämpare (6) på plats. Observera märkning IN och OUT.
- Anslut till mellanröret med klamma.
- Montera bakre rör (7) med klamma.
- Justera och drag åt alla klammar framifrån. Kontrollera att systemet inte ligger an mot karossen eller andra delar.

ENGLISH**REPLACING THE REAR SYSTEM**

- Remove the rubber rings (1) from the front silencer (4).
- Remove the clamp (2a) between front silencer and front pipe.
- Cut the middle pipe (5) and remove the rear system.
- Connect new front silencer (4) with clamp (2a) to the front pipe. Hang the silencer in position with the rubber rings (1).
- NOTE! In order to allow adjustment of the system, the clamps must not be fully tightened.
- Fit the middle pipe (5) with clamp (2b).
- Fit the sleeves in the new rubber supports (3) for the rear silencer.
- Install the rear silencer (6). Note marking "IN" and "OUT". Connect to the middle pipe with a clamp.
- Install the end pipe (7) with clamp.
- Adjust and tighten from front. Make sure the system runs free of the chassis and other parts.

B

— DEUTSCH —

AUSTAUSCH DES HINTEREN SYSTEMS

- Die Gummiringe (1) des vorderen Schalldämpfers (4) lösen.
- Klemme (2a) zwischen vorderem Rohr und vorderem Schalldämpfer lösen.
- Das Zwischenrohr (5) abrennen und das hintere System entfernen.
- Vorderen Dämpfer (4) mit Klemme (2a) an das vordere Rohr anschließen.
Den Schalldämpfer in die Gummiringe (1) aufhängen.
- ACHTUNG! Alle Klemmen werden nur lose angezogen, um das System später justieren zu können.
- Das Zwischenrohr (5) mit Klemme (2b) montieren.
- Die Hülsen in die neuen Gummiaufhängungen (3) für den hinteren Schalldämpfer montieren.
- Hinteren Schalldämpfer (6) aufhängen. Markierung IN und OUT beachten.
An das Zwischenrohr mit Klemme anschließen.
- Hinteres Rohr (7) mit Klemme montieren.
- Alle Klemmen von vorne einstellen und anziehen.
Überprüfen, daß das System nicht an der Karosserie oder anderen Teilen anliegt.

— FRANÇAIS —

ECHANGE DU SYSTEME ARRIERE

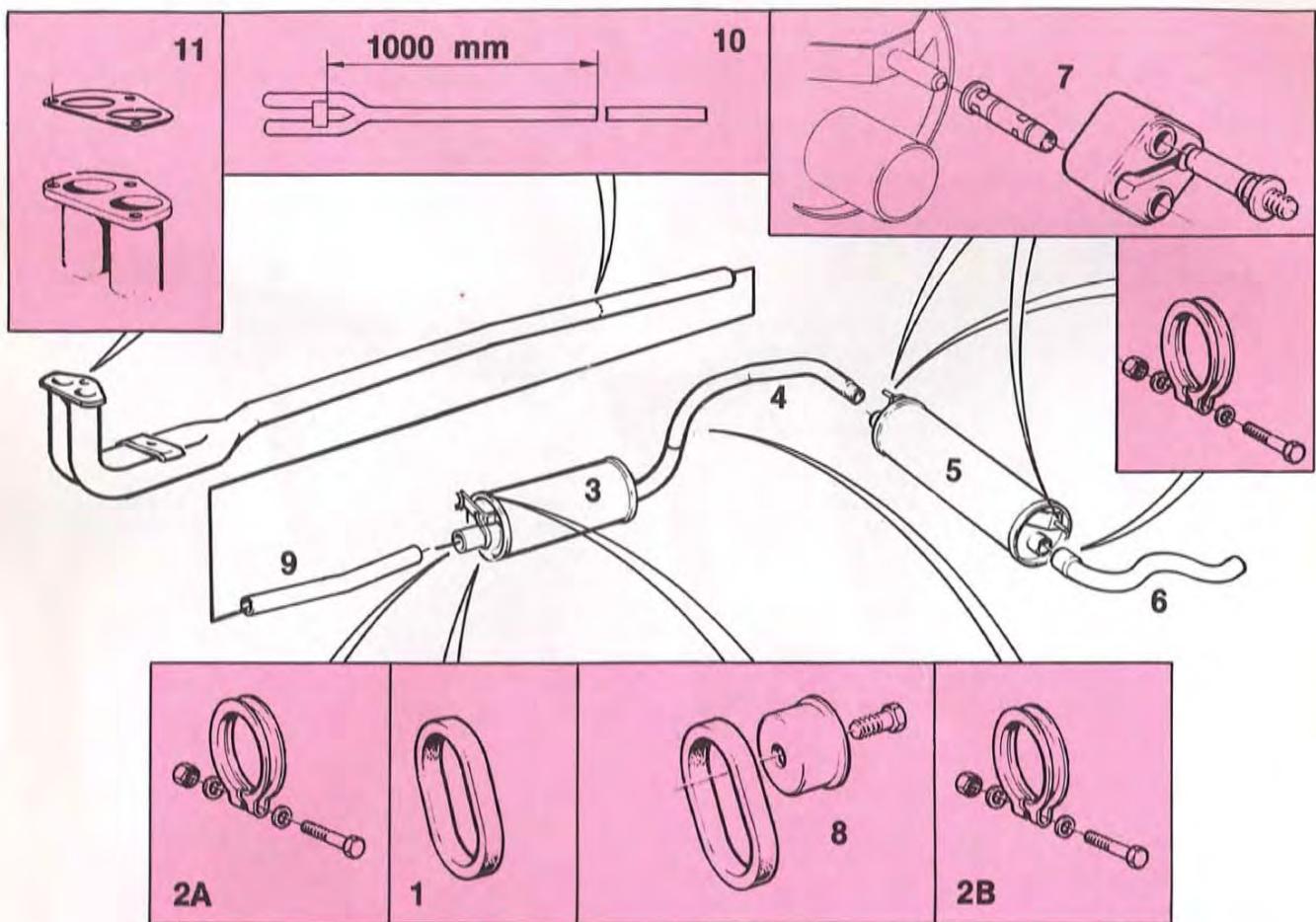
- Libérer les bagues caoutchouc (1) sur le pot d'échappement avant (4).
- Desserrer l'attache (2a) entre le tuyau avant et le pot d'échappement avant.
- Couper le tuyau intermédiaire (5) et déposer tout le système arrière.
- Monter le pot d'échappement neuf (4) avec l'attache (2a) au tuyau avant.
Suspendre le pot d'échappement dans les baques en caoutchouc (1).
- ATTENTION! toutes les attaches devront être montées sans être serrées de façon à pouvoir, par la suite, ajuster le système.
- Monter le tuyau intermédiaire (5) avec l'attache (2b).
- Monter les douilles dans les suspensions en caoutchouc neuves (3) pour le pot d'échappement arrière.
- Suspendre le pot d'échappement arrière (6) en place.
Noter les repères IN et OUT.
Assembler au tuyau intermédiaire avec une attache.
- Monter le tuyau arrière (7) avec une attache.
- Ajuster et serrer toutes les attaches en partant de l'avant. Vérifier que le système ne touche ni la carrosserie ni d'autres pièces.

— SUOMI —

TAKAPUTKISTON VAIHTO

- Irrottakaa kumirenkaat (1) etumaisesta äänenvaimennimestä (4).
- Irrottakaa pidin (2a) etuputken ja etumaisen äänenvaimentimen välistä.
- Katkaise väliputki (5) ja ota pois takaputkisto.
- Liitä uusi etuäänenvaimennin (4) pitimellä (2a) etuputkeen.
Ripusta äänenvaimennin kumirenkaisiin (1).
- HUOM! Pitimiä ei tiukata vielä, jotta putkiston asennusta voidaan säätää edelleen.
- Asenna väliputki (5) pitimellä (2b).
- Asenna holkit uusiin takaäänenvaimentimen kumirilpukkeisiin (3).
- Ripusta takaäänenvaimennin (6) paikalleen. Huomaa merkinnät IN ja OUT.
Liitä väliputki pitimellä.
- Asenna takaputki (7) pitimellä.
- Säädä ja tiukkaa kaikki pitimet aloittaen edestä. Tarkasta, ettei putkisto ole korissa tai muissa osissa kiljuni.

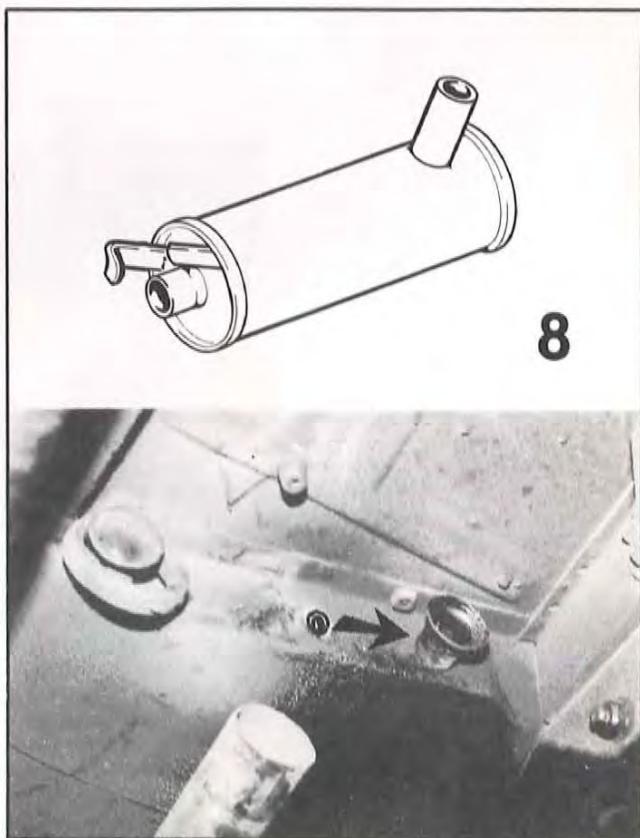
C



— SVENSKA —

BYTE AV BAKRE SYSTEM

- Lossa gummiringarna (1) på främre ljuddämparen (3).
- Märk ut var främre röret skall kapas. Kapa 1000 mm från förstärkningsplåtens bakkant (10).
- Kapa mellanröret och tag bort det bakre systemet.
- Tryck fast skarvrör (9) med klamma på det kapade främre röret.
- Flytta fästet för den högra gummiringen utåt till nästa fästpunkt (8).
- Anslut ny främre dämpare (3) med klamma (2a) till skarvrör/främre rör.
- Häng upp ljuddämparen i gummiringarna (1).
- OBS! Alla klammor dras endast löst för att systemet senare skall kunna justeras.
- Montera mellanröret (4) med klamma (2b).
- Montera hylsorna i de nya gummiupphängningarna (7) för bakre ljuddämpare.
- Häng upp bakre ljuddämpare (5) på plats. Observera märkning IN och OUT.
- Anslut till mellanröret med klamma.
- Montera bakre rör (6) med klamma.
- Justera och drag åt alla klammor framifrån. Kontrollera att systemet inte ligger an mot karossen eller andra delar.



C

— ENGLISH —

REPLACING THE REAR SYSTEM

- Remove rubber rings (1) from front silencer (3).
- Mark where the front pipe shall be cut. Cut it 1000 mm from the rear edge of the reinforcement plate (10).
- Cut the middle pipe and remove the rear system.
- Install joining pipe (9) with clamp on the cut front pipe.
- Move the right rubber ring support to the next attachment point (8).
- Connect new front silencer (3) with clamp (2a) to joining pipe/front pipe. Hang the silencer in position with rubber rings (1).
- NOTE! In order to allow adjustment of the system, the clamps must not be fully tightened.
- Fit the middle pipe (4) with clamp (2b).
- Fit the sleeves in the new rubber supports (7) for the rear silencer.
- Install the rear silencer (5). Note marking "IN" and "OUT".
Connect to the middle pipe with a clamp.
- Install the end pipe (6) with clamp.
- Adjust and tighten from front. Make sure the system runs free of the chassis and other parts.

— FRANÇAIS —

ECHANGE DU SYSTEME ARRIERE

- Libérer les baques en caoutchouc (1) sur le pot d'échappement avant (3).
- Repérer où doit être coupé le tuyau avant. Couper à 1000 mm du bord arrière de la plaque de renforcement (10).
- Couper le tuyau intermédiaire et déposer tout le système arrière.
- Enfoncer le tuyau de jonction (9) avec une attache sur le tuyau avant coupé.
- Déplacer la fixation pour la bague caoutchouc avant vers l'extérieur jusqu'au prochain point de fixation (8).
- Monter le pot d'échappement neuf (3) avec l'attache (2a) au tuyau de jonction/tuyau avant. Suspendre le pot d'échappement dans les bagues en caoutchouc (1).
- ATTENTION! toutes les attaches devront être montées sans être serrées de façon à pouvoir, par la suite, ajuster le système.
- Monter le tuyau intermédiaire (4) avec l'attache (2b).
- Monter les douilles dans les suspensions en caoutchouc neuves (7) pour le pot d'échappement arrière.
- Suspendre le pot d'échappement arrière (5) en place. Noter les repères IN et OUT.
Assembler au tuyau intermédiaire avec une attache.
- Monter le tuyau arrière (6) avec une attache.
- Ajuster et serrer toutes les attaches en partant de l'avant. Vérifier que le système ne touche ni la carrosserie ni d'autres pièces.

— SUOMI —

AUSTAUSCH DES HINTERES SYSTEMS

- Die Gummiringe (1) des vorderen Schalldämpfers (3) lösen.
- Anzeichnen wo das vordere Rohr abgetrennt werden soll. 1000 mm von der Hinterkante (10) des Verstärkungsbleches abtrennen.
- Das Zwischenrohr abtrennen und das hintere System entfernen.
- Verbindungsrohr (9) mit Klemme auf das abgetrennte vordere Rohr festdrücken.
- Die Halterung für den rechten Gummiring nach außen zum nächsten Befestigungspunkt (8) versetzen.
- Neuen vorderen Dämpfer (3) mit Klemme (2a) an das Verbindungsrohr/vordere Rohr anschließen.
Den Schalldämpfer in die Gummiringe (1) aufhängen.
- ACHTUNG! Alle Klemmen werden nur lose angezogen, um das System später justieren zu können.
- Das Zwischenrohr (4) mit Klemme (2b) montieren.
- Die Hülsen in die neuen Gummiaufhängungen (7) für den hinteren Schalldämpfer montieren.
- Den hinteren Schalldämpfer (5) aufhängen. Markierung IN und OUT beachten.
An das Zwischenrohr mit Klemme anschließen.
- Hinteres Rohr (6) mit Klemme montieren.
- Alle Klemmen von vorne einstellen und anziehen.
Überprüfen, daß das System nicht an der Karosserie oder anderen Teilen anliegt.

TAKAPUTKISTON VAIHTO

- Irrottakaa kumirenkaat (1) etumaisesta äänenvaimentimesta (3).
- Merkitse paikka mistä etuputki on katkaistava. Katkaise 1000 mm vahvikelevyn takareunasta (1).
- Katkaise väliputki ja ota pois takaputkisto.
- Paina liitospalkki (9) pitimellä katkaistuun etuputkeen.
- Siirrä olkeanpuoleisen kumirenkaan kiinnikettä ulospäin seuraavaan kiinnityskohtaan (8).
- Liitä uusi etuäänenvaimennin (3) pitimellä (2a) liitos/etuputkeen.
Ripusta äänenvaimennin kumirenkaisiin (1).
- HUOM! Pitimiä ei tiukata vielä, jotta putkiston asennusta voidaan säätää edelleen.
- Asenna väliputki (4) pitimellä (2b).
- Asenna holkit takimmaisen äänenvimentimen uusilin kumiriipukkeisiin (7).
- Ripusta takimmainen äänenvaimennin paikalleen (5). Huomaa merkinnät IN ja OUT.
Liitä väliputki pitimellä.
- Asenna takaputki (6) pitimellä.
- Säädä asennusta ja tiukkaa kaikki pitimet aloittaen edestä. Tarkasta, ettei putkisto ole korissa tai muissa osissa kiinni.

Denna bil är utrustad med nytt
främre avgasrör, artikelnummer
1328427 eller 1346072.

This car is equipped with a new
front pipe, part number 1328427
or 1346072.

1152564

— SVENSKA —

- Sätt fast etiketten på samma plats som serviceskylten.

— ENGLISH —

- Fit the sticker close to the service sign.

— DEUTSCH —

- Das Etikett auf denselben Platz wie das Serviceschild befestigen.

— FRANÇAIS —

- Coller l'étiquette au même endroit que la plaque de service.

— SUOMI —

- Kiinnitäkää etiketti samaan paikkaan kuin huoltokilpi.

